

## ضمیرِ پنهان

(نفسِ نامکشوف)

باسخ‌گوی مسابلی که بحران جهان معاصر پدید آورده است

کارل گوستاو یونگ

ترجمه‌ی دکتر ابوالقاسم اسماعیل پور

---

یونگ، کارل گوستاو، ۱۸۷۵-۱۹۶۱.

Yung, Carl Gustav

ضمیر پنهان (نفس نامکشف) پاسخ‌گوی مسایلی که بحران جهان معاصر  
پدید آورده است / کارل گوستاو یونگ؛ ترجمه ابوالقاسم اسماعیل‌پور. - تهران  
کاروان، ۱۳۸۳.

۱۰۴ ص.

ISBN 978-964-7033-42-8

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.

The undiscovered self

عنوان اصلی:

این کتاب قبلاً تحت عنوان "خویش ناپیدا" با ترجمه سیده رضوی توسط  
انتشارات موسسه فرهنگی ترجمه و ویرایش اندیشه‌وران در سال ۱۳۷۹ منتشر  
شده است.

۱. خود. الفب. اسماعیل‌پور، ابوالقاسم، ۱۳۳۳.

ب. عنوان، ج. عنوان: خویش ناپیدا.

۱۵۵/۲

BF۶۹۷/۵۹

۱۳۸۱

۸۱-۱۵۶۱۳

کتابخانه ملی ایران

---



انتشارات کاروان

ضمیمه پنهان  
(نفس نامکشوف)  
کارل گوستاو یونگ  
روانشناسی

---

The Undiscovered Self  
C.G Jung

---

مترجم ابوالقاسم اسماعیل پور  
چاپ هشتم ۱۳۸۸  
صفحه آرایه سارا محسن پور  
طراحی جلد آئلیه کاروان  
لینوگرافی موعود  
چاپ و نشر نظر  
چاپ تیراژ ۱۵۰۰ نسخه

۲۴۰۰ تومان

تمام حقوق محفوظ است. هیچ بخشی از این کتاب، بدون اجازه‌ی مکتوب ناشر، قابل تکثیر یا تولید مجدد به هیچ شکلی، از جمله چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی، فیلم و صدا نیست. این اثر تحت پوشش قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان ایران قرار دارد.

---

ISBN: 978-964-7033-42-8

---

مرکز پخش: کاروان - ۸۸۰۰۷۴۲۱  
نهران - صندوق پستی ۱۴۱۴۵-۱۸۶

email: [info@caravan.ir](mailto:info@caravan.ir)

website: [www.caravan.ir](http://www.caravan.ir)

## فهرست مطالب :

۹	.....اشاره
۱۱	.....۱. وضع بفرنج فرد در جامعه‌ی نوین
۲۳	.....۲. دین، تعادل بخش ذهنیت توده
۳۱	.....۳. موقعیتِ غرب در برابر دین
۳۹	.....۴. درکِ فرد از خویشتن
۵۹	.....۵. روی‌کردِ فلسفی و روان‌شناختی به زندگی
۷۱	.....۶. خودشناسی
۸۳	.....۷. معنی خودشناسی
۸۹	.....واژه‌نامه

## اشاره

ضمیر پنهان یا نفیس نامکشوف پاسخ‌گوی مسایل بحران جهانی کنونی است. این اثر شاید موثرترین و پیش‌گویانه‌ترین کتاب یونگ به‌شمار رود. در جامعه ما، هیچ مسئله‌ای اساسی‌تر از گرفتاری اسفناک فرد در دنیای فراسازمان یافته‌ی امروز نیست. انسان نو بسیاری از آزادی‌های خود - مثل آزادی سیاسی، آزادی مذهبی، آزادی اخلاقی و معنوی - را تسلیم نیروهای مقهورکننده‌ی جامعه‌ی توده‌گرا<sup>۱</sup> کرده است. مقاومت در برابر توده‌ی سازمان‌یافته می‌تواند تنها تحت تأثیر شخصی قرار گیرد که در فردیت خود و در خود توده به یک اندازه سازمان یافته است.<sup>۲</sup> یونگ همه‌ی کوشش خود را به هدف خودشناسی<sup>۳</sup> و خودآمایی<sup>۳</sup> اختصاص می‌دهد. نفیس نامکشوف کتابی است که چشم بسیاری از افراد را به زندگی نوین خویشتن که یونگ فرادید آورده، می‌گشاید و بینا می‌کند.

«این اثر کوچک به‌راستی در شمار آثار مهم یونگ است و برعکس آثار مفصل‌تر و فنی‌تر او، با زبانی ساده نگاشته شده است.»

خواننده‌ی متعارف، هرچند ممکن است ژرفای آن را دریابد، اما می‌تواند بفهمد که دکتر یونگ در این کتاب چه می‌گوید. به هر حال، پیش‌نهاد می‌کنم که خوانندگان با ذهنی باز و آگاه بدین کتاب درنگ‌ند، چه نگاه تردید‌آمیز و سطحی‌نگر شاید بسنده نباشد.»

جی. بی. پریستلی<sup>۴</sup>

1. mass society      2. self-understanding      3. self-realization

۴. J.B. Priestly: نویسنده و پژوهنده‌ی انگلیسی، که از او کتاب سیری در ادبیات غرب به قلم ابراهیم یونسی (تهران: جیبی ۱۳۵۲) به پارسی گردانده شده است. م.